



Часто задаваемые вопросы и ответы на них, касающиеся инструмента «Орегонцы, пройдите вакцинацию» (3-26-2021)

В1. Что можно сделать с помощью инструмента «Орегонцы, пройдите вакцинацию»?

О1. Инструмент «Орегонцы, пройдите вакцинацию» покажет вам, соответствуете ли вы текущим критериям для прохождения вакцинации, которые действуют в пределах штата. С его помощью вы также настроите отправку текстовых сообщений или уведомлений по электронной почте, которые позволят вам узнать, когда вы получите право на прохождение вакцинации на уровне штата. Когда вы будете соответствовать критериям, этот инструмент также поможет вам найти поставщика вакцины или мероприятие по проведению вакцинации рядом с вами.

В вашем округе право на прохождение вакцинации может наступить раньше, чем по графику штата. Вы можете узнать о праве на прохождение вакцинации в определенном округе здесь: <https://www.oregon.gov/oha/covid19/Pages/vaccine-information-by-county.aspx>

ПРИМЕЧАНИЕ: ОНА работает с некоторыми округами, в том числе с округом Малтнома, Вашингтон, Клакамас и Колумбия, у которых более централизованные инструменты планирования прохождения вакцинации. Для жителей этих округов ОНА предоставляет списки или указывает отдельных лиц из инструмента, которые удовлетворяют критериям для прохождения вакцинации, для упрощения планирования. Это зависит от количества вакцины у каждого поставщика.

В2. Помогает ли инструмент «Орегонцы, пройдите вакцинацию» записаться на прием для прохождения вакцинации?

О2. Хотя [инструмент «Орегонцы, пройдите вакцинацию»](#) сам по себе не является инструментом планирования, вы можете использовать его, чтобы найти пункт вакцинации рядом с вами. После поиска специалиста по вакцинации вам будет предоставлена контактная информация специалиста по вакцинации или ссылка на веб-сайт, чтобы вы могли узнать больше или напрямую запланировать визит к специалисту по вакцинации.

В настоящее время только люди, которые отвечают критериям для прохождения вакцинации в пределах штата, могут получить доступ к функции поиска в инструменте «Орегонцы, пройдите вакцинацию».

ПРИМЕЧАНИЕ: ОНА работает с некоторыми округами, в том числе с округом Малтнома, Вашингтон, Клакамас и Колумбия, у которых более централизованные инструменты планирования прохождения вакцинации. Для жителей этих округов ОНА предоставляет списки или указывает отдельных лиц из инструмента, которые удовлетворяют критериям для прохождения вакцинации, для упрощения планирования. Это зависит от количества вакцины у каждого поставщика.

В3. Как использовать инструмент «Орегонцы, пройдите вакцинацию»?

О3. Для того, чтобы начать работу с инструментом «Орегонцы, пройдите вакцинацию», зайдите на веб-сайт getvaccinated.oregon.gov и нажмите кнопку «Начать». Вам нужно будет проверить ваше соответствие критериям для прохождения вакцинации до регистрации для получения уведомлений, создания учетной записи или нахождения специалиста по вакцинации. Если у вас уже есть учетная запись в инструменте «Орегонцы, пройдите вакцинацию», то нажмите кнопку «Войти в систему» в правом верхнем углу страницы, а затем нажмите кнопку «x» на всплывающем окне, чтобы войти.

В4. Могу ли я зарегистрироваться для получения уведомлений или создать учетную запись в инструменте «Орегонцы, пройдите вакцинацию» без проверки моего соответствия критериям для прохождения вакцинации?

О4. Нет. Пожалуйста, сначала проверьте свое соответствие критериям для прохождения вакцинации. Мы просим вас ответить на вопросы, касающиеся соответствия критериям для прохождения вакцинации, до регистрации для получения уведомлений или создания учетной записи в инструменте «Орегонцы, пройдите вакцинацию», чтобы мы могли предоставить вам наиболее точную информацию, связанную с соответствием критериям для прохождения вакцинации и относящуюся к специалистам по вакцинации.

В5. Если я зарегистрируюсь в инструменте «Орегонцы, пройдите вакцинацию», гарантирует ли это, что я пройду вакцинацию?

О5. Все жители штата Орегон, которые хотят пройти вакцинацию от COVID-19, смогут сделать это в ближайшие месяцы. Сейчас количество вакцин ограничено, поэтому нам приходится вакцинировать людей в течение длительного периода времени. Инструмент «Орегонцы, пройдите вакцинацию» может помочь вам узнать о времени, когда вы получите право на прохождение вакцинации, и о месте прохождения вакцинации, чтобы записаться на вакцинацию.

Примечание: Процесс вакцинации на территории племени может быть другим. Пожалуйста, узнайте у врача, обслуживающего племя.

В6. Есть ли видео, с помощью которого я могу узнать, как использовать инструмент «Орегонцы, пройдите вакцинацию»?

О6. Да. Вы можете узнать, как зарегистрироваться и использовать инструмент «Орегонцы, пройдите вакцинацию», просмотрев это видео:
https://youtu.be/lmsi_uOCRVO

В7. Что делать, если я уже зарегистрировался для получения уведомлений о соответствии критериям для прохождения вакцинации через другого поставщика?

О7. Вы также можете зарегистрироваться в инструменте «Орегонцы, пройдите вакцинацию». Если вы регистрируетесь в нескольких местах, это не обязательно означает, что вы сможете пройти вакцинацию быстрее.

Когда начнутся новые этапы вакцинации во всем штате, то все соответствующие критериям лица, которые зарегистрировались в инструменте «Орегонцы, пройдите вакцинацию», получат уведомления.

В8. Как будет использоваться моя информация?

О8. Информация, которую вы указываете в этом инструменте, будет считаться конфиденциальной. Она будет передаваться местными поставщиками вакцин, чтобы нам было проще планировать поставки вакцин. Она может быть передана поставщиками медицинских услуг, чтобы вам было проще записаться на прием.

В9. Можно ли мне с помощью инструмента «Орегонцы, пройдите вакцинацию» подписаться на уведомления о вакцинации для кого-то другого? Сколько людей я могу зарегистрировать в своей учетной записи?

О9. Да. После регистрации с использованием своего адреса электронной почты, вы можете добавить другого человека в свою учетную запись, например, ребенка, родителя или лица, за которым вы ухаживаете. Это позволит вам проверять их соответствие критериям для прохождения вакцинации и настроить получение уведомлений об их соответствии критериям. Нет ограничений на количество людей, которых вы можете зарегистрировать в своей учетной записи.

В10. Могу ли я зарегистрировать кого-то другого?

О10. Вы можете настроить получение уведомления о соответствии критериям для человека, за которым вы ухаживаете, например, для ребенка, родителя или клиента.

В11. Могу ли я подписаться на уведомления о конкретной вакцине против COVID-19?

O11. Нет. Если вы подписались на уведомления с помощью этого инструмента, то вы будете получать новую информацию о соответствии критериям для прохождения вакцинации. После того как вы будете соответствовать критериям для прохождения вакцинации, вы можете выполнить поиск поставщика вакцин в вашем округе.

B12. Что делать, если я в настоящее время не соответствую критериям для прохождения вакцинации?

O12. Пожалуйста, используйте инструмент «Орегонцы, пройдите вакцинацию», чтобы подписаться на получение новой информации о соответствии критериям. Мы можем отправить вам письмо по электронной почте или текстовое сообщение, когда настанет ваша очередь на прохождения вакцинации, и мы также отправим другую важную информацию о вакцине от COVID-19. После того как вы получите уведомление о соответствии критериям для прохождения вакцинации, возможно, вам потребуется войти в систему и ответить на дополнительные вопросы, чтобы подтвердить свое соответствие критериям для прохождения вакцинации.

B13. В чем разница между моей учетной записью и «регистрантом»?

O13. Мы просим вас создать учетную запись по следующим причинам:

- Соответствующие критериям лица могут войти в свою учетную запись, чтобы найти специалиста по вакцинации рядом с ними.
- Все владельцы учетных записей могут входить в систему и в случае необходимости вносить туда актуальные данные. Владельцы учетных записей могут подписаться на получение уведомлений о соответствии критериям и найти поставщика вакцины от имени другого человека, например, от имени ребенка или клиента. Этот другой человек называется регистрантом. У владельца учетной записи и у регистранта можете быть различная предпочтительная контактная информация, но это не является обязательным.
- *Пример: Если вы являетесь лицом, осуществляющим уход для клиента с инвалидностью, то вам сначала необходимо создать учетную запись для себя. Затем вы сможете зарегистрировать вашего клиента в качестве регистранта в вашей учетной записи. Затем вы можете выбрать опцию, позволяющую получать уведомления о том, когда вы будете соответствовать критериям для прохождения вакцинации и когда ваш клиент будет соответствовать критериям для прохождения вакцинации.*

B14. Когда я буду получать уведомления?

O14. Вы получите уведомления после регистрации новой учетной записи. Вы также будете получать уведомления о возможностях пройти вакцинацию в вашем регионе. Если вы в настоящее время не соответствуете критериям для прохождения вакцинации, то вы будете получать уведомления, когда вы станете соответствовать этим критериям.

В15. Нужно ли «создать учетную запись», чтобы получать уведомления?

О15. Нет. Вы можете зарегистрироваться для получения уведомлений без создания учетной записи.

В16. Можно ли мне с помощью инструмента «Орегонцы, пройдите вакцинацию» зарегистрировать несколько людей, чтобы мы могли пройти вакцинацию в один день или в одном месте?

О16. Вы можете пройти вакцинацию, только если вы соответствуете определенным критериям. Вы можете зарегистрировать несколько регистрантов в вашей учетной записи, и в то же время у вас может отсутствовать право на прохождение вакцинации. Этот инструмент в настоящее время не позволяет запланировать визит для прохождения вакцинации.

В17. Я потерял свое имя пользователя или пароль. Как войти в систему?

О17. Перейдите к ссылке «Забыли пароль» и следуйте инструкциям на экране, если вы регистрируетесь, используя адрес электронной почты. При входе в систему по телефону, просто введите свой номер телефона, и вы получите код подтверждения. С помощью телефона пароли для учетных записей не создаются.

В18. Могу ли я изменить мои ответы?

О18. При создании учетной записи, вы можете изменить свои ответы, войдя в систему. В своей учетной записи вы можете перепроверить соответствие требованиям для себя или для лица, которое вы зарегистрировали в качестве регистранта. Вы можете также добавлять или удалять регистрантов из вашей учетной записи.

Если вы зарегистрировались только для получения уведомлений, то вам нужно ответить на вопросы еще раз, начиная с раздела «Начать» на веб-сайте getvaccinated.oregon.gov.

Примечание: Если вы создали свою учетную запись с помощью номера вашего мобильного телефона, то у вас не будет пароля для учетной записи. Вместо этого вы будете получать код подтверждения через СМС при каждом входе в систему с помощью мобильного телефона.

В19. Мне нужна помощь при использовании этого инструмента.

О19. Позвоните по номеру 211 или по номеру 1-866-698-6155 (линия работает с 6:00 до 19:00 ежедневно), и оператор поможет вам в этом процессе. Время ожидания может быть долгим из-за большого количества звонков, и вы можете выбрать опцию «Перезвоните мне», вместо того, чтобы ждать на удержании. Если вам нужен переводчик на тот язык, который не поддерживается этой онлайн системой, то, пожалуйста, позвоните по номеру 211 или по номеру 1-866-698-6155. Вы можете поговорить с оператором на английском или испанском языке. Доступен бесплатный перевод на все

другие языки. Для лиц с ограниченными возможностями или лиц, говорящих на языке, отличном от английского, Управление здравоохранения штата Орегон (ОНА) может предоставить информацию в альтернативных форматах, например, в переводе, крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Обращайтесь в Информационный центр здоровья семьи штата Орегон по номеру телефона 1-971-673-2411, 711 ТТУ или по адресу COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us

В20. У меня проблемы с созданием или верификацией моей учетной записи, что мне делать?

О20. Есть несколько моментов, о которых нужно помнить при создании учетной записи в инструменте «Орегонцы, пройдите вакцинацию». Если вам нужна дополнительная помощь с регистрацией или при создании учетной записи, то смотрите **В19. Мне нужна помощь при использовании этого инструмента**, где есть инструкции о том, как получить помощь.

- Пароль должен содержать 6 цифр или более. Можно использовать буквы, цифры и специальные символы.
- Срок действия кода, отправленного по электронной почте для подтверждения создания вашей учетной записи, истекает в течение 3 (трех) дней.
- Если у вас нет мобильного телефона или адреса электронной почты для верификации, то вы не сможете продолжить регистрацию

В21. У меня есть другие вопросы по поводу вакцин от COVID-19.

О21. Зайдите на веб-сайт covidvaccine.oregon.gov, отправьте сообщение с текстом ORCOVID на номер 898211, чтобы получать рассылку текстовыми сообщениями / СМС (только на английском и испанском языках) или по электронной почте ORCOVID@211info.org. Если вы не можете получить ответ на свой вопрос по вакцине от COVID-19 на веб-сайте, через СМС или по электронной почте, то позвоните в колл-центр по номеру 211 или 1-866-698-6155. Он открыт с 6:00 до 19:00 ежедневно, включая праздничные дни. Время ожидания может быть долгим из-за большого количества звонков. Есть опция, в рамках которой вам перезвонят — вам не нужно ждать на удержании. В колл-центре говорят на английском и испанском языках. Доступен бесплатный перевод на все другие языки. Телетайп (ТТУ): Наберите 711 или позвоните по номеру 1- 866-698-6155.

В22. Позвонят ли сотрудники соответствующих организаций всем орегонцам, которые создали учетную запись на веб-сайте «Орегонцы, пройдите вакцинацию», для того, чтобы запланировать прохождение вакцинации? Или нам нужно зарегистрироваться где-то еще?

О22. С помощью инструмента «Орегонцы, пройдите вакцинацию» вы узнаете, соответствуете ли вы критериям для прохождения вакцинации в штате Орегон. Если вы еще не соответствуете критериям для прохождения вакцинации, то вы можете настроить текстовые уведомления или

уведомления по электронной почте, чтобы получать их, когда вы будете соответствовать критериям. Когда вы будете соответствовать критериям, этот инструмент также поможет вам найти поставщика вакцины или мероприятие по проведению вакцинации рядом с вами. Если вы живете в округах Клакамас, Вашингтон, Малтнома или Колумбия и вам 65 лет или больше, то вас случайным образом могут выбрать для записи на прием к врачу в Конференц-центр штата Орегон через организацию All4Oregon.

В23. Я получил уведомление о том, что моя учетная запись была заблокирована в связи с подозрительной активностью. Когда я могу попытаться снова войти в систему?

О23. Если вашу учетную запись заблокировали «из-за необычной активности», то нужно подождать 24 часа, а затем снова попытаться войти в систему.

В24. Мой экран стал «неактивным» в то время, когда я регистрировался, что мне делать?

О24. Это происходит, когда вашу учетную запись необходимо проверить. Проверьте свою электронную почту или мобильный телефон, чтобы верифицировать учетную запись, а затем вернитесь на эту страницу. «Неактивный» раздел должен исчезнуть, и вы сможете продолжить.

В25. Как я узнаю о том, что я в очереди на прием? Записывают ли меня в очередь автоматически при создании учетной записи? Если я вижу «Соответствует критериям», означает ли это, что я в очереди или на самом деле «полностью готов» для того, чтобы мне «перезвонили», и мне больше ничего не нужно делать. Записан ли я в очередь на прием к врачу или нет?

О25. Регистрация в инструмент «Орегонцы, пройдите вакцинацию» не означает, что вы зарегистрированы на прием к врачу. С помощью инструмента «Орегонцы, пройдите вакцинацию» вы узнаете, соответствуете ли вы критериям для прохождения вакцинации в штате Орегон. Если вы еще не соответствуете критериям для прохождения вакцинации, то вы можете настроить текстовые уведомления или уведомления по электронной почте, чтобы получать их, когда вы будете соответствовать критериям. Когда вы будете соответствовать критериям, этот инструмент также поможет вам найти поставщика вакцины или мероприятие по проведению вакцинации рядом с вами. Если вы живете в округах Клакамас, Вашингтон, Малтнома или Колумбия, и вам 65 лет или больше, то вас случайным образом могут выбрать для записи на прием к врачу в Конференц-центр штата Орегон через организацию All4Oregon.

Куда мне обратиться за дополнительной информацией?

- Зайдите на веб-сайт covidvaccine.oregon.gov.

- Отправьте сообщение с текстом ORCOVID на номер 898211, чтобы получать свежую информацию в виде текстовых сообщений или СМС (только на английском и испанском языках).
- Адрес электронной почты ORCOVID@211info.org.

Если вы не можете получить ответ на свой вопрос по вакцине от COVID-19 на веб-сайте covidvaccine.oregon.gov, через СМС или по электронной почте, то позвоните в колл-центр по номеру 211 или 1-866-698-6155. Он открыт с 6:00 до 19:00 ежедневно, включая праздничные дни.

- Время ожидания может быть долгим из-за большого количества звонков. Есть опция, в рамках которой вам перезвонят — вам не нужно ждать на удержании.
- В колл-центре говорят на английском и испанском языках. Доступен бесплатный перевод на все другие языки.
- Телетайп (TTY): Наберите 711 или позвоните по номеру 1-866-698-6155.

Доступность документа: для лиц с ограниченными возможностями или лиц, говорящих на языке, отличном от английского, ОНА может предоставить информацию в альтернативных форматах, например, в переводе, крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Свяжитесь с Информационным центром здравоохранения по номеру телефона 1-844-882-7889, 711 ТTY или по адресу COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us.